



Shalom

שלום עליכם

Aleychem

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם · מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת · מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים · הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:

*Shalom aleychem mal'achey ha-shareyt, mal'achey elyon
Mi-melech, mal'chey ha-m'lachim, ha-Kadosh Baruch Hu.*

Welcome among us, ministering angels,
messengers of the Most High, the supreme Holy One Blessed Be!

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם · מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם · מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים · הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:

*Bo-a-chem l'shalom, mal'achey ha-shalom, mal'achey elyon,
Mi-melech, mal'chey ha-m'lachim, ha-Kadosh Baruch Hu.*

Come bringing wholeness, messengers of *shalom*,
messengers of the Most High, the supreme Holy One Blessed Be!

בְּרַחוּנִי לְשָׁלוֹם · מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם · מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים · הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:

*Barchu-ni l'shalom, mal'achey ha-shalom, mal'achey elyon
Mi-melech, mal'chey ha-m'lachim, ha-Kadosh Baruch Hu.*

Bless me with fulfillment, messengers of *shalom*,
messengers of the Most High, the supreme Holy One Blessed Be!

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם · מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם · מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים · הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:

*Tzeyt-chem l'shalom, mal'achey ha-shalom, mal'achey elyon
Mi-melech, mal'chey ha-m'lachim, ha-Kadosh Baruch Hu.*

May you depart in peace, messengers of *shalom*,
messengers of the Most High, the supreme Holy One Blessed Be!



לָכֶּה דּוּדֵי לְקִרְאָת כָּלָה. פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה:

L'cha dodee likrat Kallah, p'ney Shabbat n'kab'lah

Come my beloved! Welcome the Bride!
Let us receive the radiant face of Shabbat!

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד. הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד.
יְהוָה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתִפְעָרֶת וּלְתִהְלָה:

*Shamor v'zachor b'dibbur echad. hish-mee-anu El ha-m'yuchad,
Adonay echad u-sh'mo echad; l'shem ul'tif'eret, v'lit'hee-lah.*

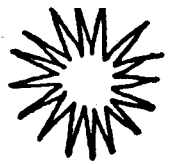
לְקִרְאָת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָּה. כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה.
מֵרֶאשׁ מְקֵדֶם נְסוּכָה. סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תַּחֲלָה:

*Likrat Shabbat l'chu v'nel'cha; kee hee m'kor ha-b'racha,
Mey-rosh, mi-kedem, n'sucha; sof ma-a-seh, b'mach-shavah t'cheelah.*

"Keep Shabbat" and "Remember Shabbat"
Are said in the same breath.
All of divinity is One!
Let's go welcome Shabbat,
For She is a fountain of blessing.
Still this fountain flows as from the start.
She is the last day that is created,
But She is the one who redeems all the others!

מִקְדָּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה. קוּמֵי צְאִי מִתּוֹךְ הַהִפְכָּה.
רַב לָךְ שַׁבָּת בְּעֵמֶק הַבָּכָא. וְהוּא יַחֲמוֹל עָלֶיךָ חֲמֻלָּה:

*Mikdash melech eer m'luchah; kumee tz'ee, mee-toch ha-hafeycha,
Rav lach, shevet, b'emek ha-bacha; v'hu ya-cha-mol alayich chemlah.*



הַתְּנַעֲרִי מֵעַפָּר קוּמִי. לְבָשִׁי בְּגָדֵי תִפְאַרְתְּךָ עַמִּי.
עַל יָד בֶּן יִשָּׁי בֵּית הַלְחָמִי. קִרְבָּה אֶל נַפְשִׁי גְּאֻלָּה:

*Hit-na-a-ree, mey-afar kumee; livshee bigdey tif-ar-teych a-mee,
Al yad Ben Yishai, beyt halach'mee; karvah el nafshee g'alah.*

Rise up and leave your ravaged state!
You have lived long enough in the valley of tears!
Now the Holy One will shower mercy on you.
Lift yourself up! Shake off the dust, O my people!
At hand is *Mashiach*, bringing deliverance into our lives.
Awake! Awake! Your light has come!
Arise! Shine! Awake and sing!
The glory of eternity dawns upon you!

הַתְּעוֹרְרִי הַתְּעוֹרְרִי. כִּי בָא אוֹרְךָ קוּמִי אוֹרִי.
עוֹרִי עוֹרִי שִׁיר דְּבִירִי. כְּבוֹד יְהוָה עָלֶיךָ נִגְלָה:

*Hit'o-r'ree, hit'o-r'ree! ki va oreych, kumee oree,
Uree, uree sheer dabey-ree; k'vod Adonay ala-yich niglah.*

לֹא תִבוֹשִׁי וְלֹא תִכְלָמִי. מַה תִּשְׁתַּוְּחָחִי וּמַה תִּהְיֶה.
בְּךָ יִחְסוּ עַנְיֵי עַמִּי. וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּה:

*Lo tey-vo-shee, v'lo tee-kal'mee; mah tish'to-cha-chee, u'mah teh-heh-mee.
Bach yeh-cheh-su anee-yay a-mee; v'niv'n'tah eer al tee-lah.*

There is an end to shame and degradation.
Forget your sorrow.
The afflicted of my people find respite in you.
The city is renewed upon its ancient ruins.
The scavengers are scattered, the devourers have fled.



וְהָיוּ לְמִשְׁסָּה שְׂאִסִּיךְ. וְרַחֲקוּ כָּל מְבַלְעִיךְ.
יֵשִׁישׁ עָלֶיךָ אֱלֹהֶיךָ. כְּמִשּׁוֹשׁ חֲתָן עַל כַּלָּה:

*V'hayu lim'shee-sah sho-sa-yich; v'ra-chaku kawl m'val'ayich,
Yasis alayich Elohayich, kimsos chatan al kallah!*

יָמִין וּשְׂמָאל תְּפָרוּצִי. וְאֶת־יְהוָה תַּעֲרִיצִי.
עַל יַד אִישׁ בֶּן פָּרִצִי. וְנִשְׁמָחָה וְנִגִּילָה:

*Yameen u'smol tif-ro-tzee; v'et Adonay ta-aree-tzee
Al yad eesh, ben par'tzee; v'nis'm'cha v'nagee-lah!*

As bride and groom rejoice in one another,
So the Holy One will know joy with you.
You will know spaciousness and adoration.
The *Mashiach* will aid us;
We'll sing and know true happiness!

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֶטְרַת בַּעֲלָהּ. גַּם בְּשִׂמְחָה וּבִצְהָלָהּ.
תּוֹךְ אֱמוּנֵי עַם סִגְלָהּ. בּוֹאִי כַלָּה - בּוֹאִי כַלָּה:

*Bo-ee v'shalom ateret baa'lah! gam b'simcha u'v'tza-holah!
Toch emuney am s'gulah; bo-ee Khallah - bo-ee Khallah!*

Enter in peace, O crown of your beloved!
Enter in gladness!
Enter in joy!
Come to your cherished people!
Enter my beloved! Enter my beloved!

Calling us to Community

As we bless the Source of Life
So we are blessed

And our blessings give us strength,
and make our visions clear,
and our blessings give us peace,
and the courage to dare

As we bless the Source of Life
So we are blessed

(Faith Rogow)

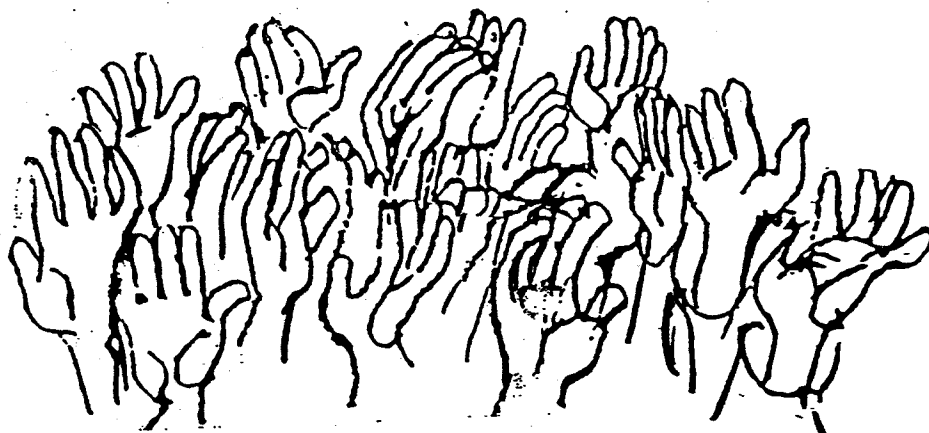
בְּרַכּוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרֵךְ:

Barchu et יהוה Ha-M'vorach

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Baruch יהוה Ha-M'vorach l'Olam Va-ed!

We praise and bless the Holy One, Source of all Blessing, for ever and ever!



Maariv Aravim

Source of all Blessings are you, YAH! Adonay

Author of time and space

You bring on evening with a word, You open heaven's gates with wisdom,
You adjust the ages with sensitive discernment,
You vary the seasons and order the orbits of a sky full of stars.

You create each day and night afresh,
roll light in front of darkness and darkness in front of light so gently,
that no moment is quite like the one before, or after

Second by second

You make day pass into night and night into day,
and You alone know the boundary point
dividing one from the other.

Unifier-Of-All-Being is Your Name!

Timeless Power

Energize us forever!

*You who brings in the evening
we praise.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עֶרְבִים
בְּחִכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִים וּמְסַדֵּר
אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בִּרְקִיעַ כְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלֵל אוֹר
מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם
וּבֵין לַיְלָה יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּעְרִיב עֶרְבִים:

Baruch Ata יהוה, Eloheynu Melech ha-Olam, asher bid'varo ma'ariv aravim, b'chochmah
poteyach sh'arim, u-vi-t'vunah m'shanah ee-teem, u-machaleef et ha-z'manim, u-m'sader
et ha-kochavim b'mish'm'ro-teyhem ba-rakiyah, ki'r'tzono. Borey yom v'laila, golel or
mipney choshech, v'choshech mipney or. U-ma'avir yom u-may-vee laila, u-mavdil
beyn yom u'veyn laila. יהוה Tz'vaot Shemo! El chai v'kayam! Tamid yimloch aleynu
l'olam va-ed! Baruch Ata יהוה ha-Ma'ariv Aravim..

Ahavat Olam

אֶהְבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֶּת תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּתְךָ עַל כֵּן יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּשֹׂכְכֵנוּ וּבְקוֹמֵנוּ
נִשְׁיַח בְּחֻקֶּיךָ וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְגֶּה יוֹמָם וּלְיָלָה, וְאֶהְבֶּתְךָ
לֹא תִסּוּר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אוֹהֵב עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל:

*Ahavat olam beyt Yisrael, amcha ahavta. Torah u-mitzvot, chukim u-mishpatim,
otanu limad'ta. Al keyn יהוה Eloheynu, b'shoch-veyanu u-s'kumeynu, nasiach
b'chukecha, v'nismach b'divrey Toratecha, u-s'mitzvo-techa, l'olam va'ed. Ki
heym cha-yeynu, v'orech yameynu, u'vahem negeh yomam va-laila. V'ahavat'cha
lo tasur mimenu l'olamim! Baruch Ata יהוה, ohev amo Yisrael.*

People gathered, house of Israel!
The presence of Your love is continually with us
through all our struggles.
Your love is the *Torah* / wisdom
and *mitzvot* / sacred actions,
which guide us day and night.
Your love will never depart from us as long as worlds endure.

A Fountain of Blessing are You יהוה,
forever loving your people.

(Rabbi Lynne Gottlieb)

Open to me! Open your heart!
Let my Presence dwell in you.
I am within you...all around you...
I fill the Universe.

(Rabbi Aryeh Hirschfield)



Listening to the Voice of Creation

The *Shema* and her Blessings

Listen - Listen - Listen to my heart-song
I will never forget you. I will never forsake you.

אֶחָד יָחִיד וּמְאֶחָד

Echad Yachid, u-M'uchad

One • Every single one • Each one joined and united in the One!

אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן

El Melech Neh'eman

God is the Enduring Source

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Shema Yisrael Eloheynu, יהוה Echad !

Baruch Shem K'vod Malchuto l'Olam Va-ed

Comprehend with a Total Comprehension,
all of you who "Yisra-El" / "Wrestle-with-God,"

יהוה-The-Breath-of-Life-of-all-Being Is our God

יהוה is the Eternal Infinite Oneness -All there Is!

Through Time and Space Your Glory Shines Majestic One!

Calling Forth Our Own Love in Response



On the way

And you must love יהוה your God with all your passions, with every breath, with every fiber of your being. Take these words by which I join myself to you today, into your heart. Pattern your days on them so that your children will discover Torah within you. Make your life into a voice of God, both in your stillness and in your movement. Renew these words each evening and morning with devotion. Bind them as *t'fillin* on your forehead and arm, as symbols of thoughts and acts sacred to Me. Write them in *mezzuzot* at the entrances to your home, as a sign that all people may discover Me as they enter your home and your life.

(transl: R' Burt Jacobson)

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדֶךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
אֲנֹכִי מְצִוֶּה הַיּוֹם עָלֶיךָ לִבְּרָכָה:
וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָהּ וְדִבַּרְתָּ בָּם
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכֻתְךָ
בְּדַרְךָ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ.
וְקִשְׂרָתָם לְאוֹת עַל-יָדְךָ.
וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ.
וְכָתַבְתָּם עַל מְזֻזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ:

V'ahavta et יהוה Elohecha, b'chol l'vaav'cha, u-v'chol naf' sh'cha, u-v'chol m'odecha. V'hayu ha-dv'arim ha-eyleh, asher Anochi m'tzav'cha ha-yom, al l'va-ve-cha. V'shinan'tam l'vanecha, v'dibar'ta bam, b'shiv't'cha b'vey-techa, uv'lech't'cha va-derech, uv'shach-b'cha uv'kumecha. Uk'shar'tam l'oht al yadecha, v'hayu l'totafot beyn eynecha. Uch'tav'tam al m'zuzot beytecha, u-vi-sh'arecha.

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ שְׁמֵעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי
 מֵצִוְהָ אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת יי אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ
 בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם. וְנָתַתִּי מִטָּר-אֶרְצְכֶם
 בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ וְאֶסְפַּת דְּגָנָה וְתִירֹשֶׁה
 וַיִּצְהַרְהָ. וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בַּשָּׂדֶה לְבְהֵמָתְךָ וְאָכְלָתָּ
 וְשָׂכַעְתָּ. הַשְׁמֵרוּ לָכֶם פֶּן-יִפְתָּה לִבְבְּכֶם, וְסָרְתֶם
 וּעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם. וְחָרָה
 אָף-יי בָּכֶם וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מִטָּר
 וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ וְאֲבֹדְתֶם מִהָרָה
 מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יי נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶם
 אֶת דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל-לִבְבְּכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶם
 אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
 וּלְמַזְמָנֵי אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בַּשַּׁבָּת
 בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתָּהּ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְכָהּ וּבְקוֹמָהּ:
 וּכְתַבְתֶּם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ
 יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יי
 לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם פְּרִי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יי אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם: וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל-כַּנְּפֵי
 בְּגָדֵיהֶם לְדֵרֹתָם וְנִתְּנוּ עַל-צִיצִית הַכֶּנֶף פָּתִיל
 תְּכֵלֶת. וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם
 אֶת-כָּל-מִצְוֹת יי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתְּרוּ
 אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר-אֹתָם זִנִּים
 אַתְרִיתֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי
 וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר
 הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת לָכֶם
 לֵאלֹהִים אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם:

מִי כַמֹּכָה בָּאֵלִים יי
 מִי כַמֹּכָה נֶאֱדָר בִּקְדוֹשׁ
 נִזְרָא תְהִילַת עֲשֵׂה פֶלֶא: מְלִכּוּתָהּ רָאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
 בּוֹקֵעֵי יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה זֶה אֵלֵינוּ עָנּוּ וְאָמְרוּ:
 יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. וְנֹאמַר:
 כִּי פָדָה יי אֶת יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
 כָּרוֹךְ אַתָּה יי גְּאֹל יִשְׂרָאֵל:

With the earth

It came to pass or will come to pass when we live by our word to love *יהוה / YAH*, the rains came in their season; the earth offered her fruits; cattle ate from the grassy fields; we worked hard and tasted the fruits of our labor and were satisfied. But then there was a turning-away. We came to revere many things without end. *יהוה's* anger came like a harvest fire among us. Harsh grew the wind. We reaped fear and violence. War estranged us from the land. So we carried this memory in our hearts, we made signs upon our hands and between our eyes to remember. We taught our children to speak loving Torah, to remember the way of *יהוה* and what happened to our ancestors, and to increase the days of our children upon the earth.

In our living

It came to pass or will come to pass that we wore *tzitzit* / fringes on the corners of our clothing. *Tzitzit* with a twine of blue, to remember God in our deeds. And when we come to want things without end, we grasp the corners of our *tzitzit* and fly to the sacred ground to remember *יהוה* in our living. I am *יהוה* your God when I call you out of the narrow places / the *Mitzrayim* of your lives, so that I can become the sacred power among you.
 (transl: Rabbi Lynne Gottlieb)

The Once and Future Promise

As we stand on the shore of the Sea of Reeds, the waters parting before our eyes, we join with Miriam and Moshe to sing our song of joy to You! *Mi chamocha ba'Elim Adonay! Mi chamocha nedar ba'kodesh! Norah t'hillot oseh feleh!* Who is like You among the powers! Who like You, awesome in holiness, author of wonders! *יהוה* will be our Power as long as space and time endure! *YAH yimloch l'olam va'ed. Baruch Ata YAH/Adonay, Ga'al Yisrael.* A Fountain of Blessing are You, Redeeming Power of *Yisrael*.

Let There Be Peace When We Sleep and When We Wake

Hashkiveynu Yah/Adonay Eloheynu l'Shalom. V'haamideynu malkeynu l'chayim...

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵנוּ לְחַיִּים.
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ וְתִקַּנֵּנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה
מִלִּפְנֵיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בַּעֲדֵנוּ וְהִסֵּר
מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרָב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהִסֵּר שָׁטָן
מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבִצֵּל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל
שׁוֹמֵרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.
וּשְׁמֹר צִאתָנוּ וּבֹאָנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מִעַתָּה וְעַד
עוֹלָם. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
יְרוּשָׁלַיִם:

*U'fros aleynu sukkat shlomecha.
Baruch ata Yah/Adonay, ha-poreys sukkat shalom
aleynu v'al kol amo Yisrael, v'al Yerushalayim*

Grant that we lie down in peace
Secure in Your protecting love;
And shelter us beneath Your wings,
To keep us safe throughout the night.
On the morrow raise us up,
In perfect peace to life,

יְהוָה O Yah

To face each task with faith in You,
With strength restored and zeal renewed.
Save us for Your own Name's sake,
And guard us from all lurking foes.
Remove all sorrow, hatred, strife,
And turn Your children's hearts to You.
Spread your canopy of peace,

יְהוָה O Yah

Above Jerusalem, we pray.
And over Your people Israel,
dispersed abroad in every land.

Praised are You, יְהוָה Yah our God
Your sheltering love spreads over the world,
Enfolding all who seek Your peace,
Who dwell together in Your grace.

Readers Kaddish

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא
כְּרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעָגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash shmay raba. B'al-ma di v'ra chir-u-tay. V'yam-leech mal-chu-tay b'cha-yay-chon uv-yo-may-chon uv-cha-yay d'chol bait Yis-ra-el ba-a-ga-lah u-viz-man ka-reev. V'im-ru a-men.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Y'hay shamay raba m'va-rach l'a-lam ul-al-may al-ma-ya.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלָא
לְעָלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא
דְּאָמִירוֹן בְּעָלְמָא וְאָמְרוּ. אָמֵן:

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach v'yit-pa-ar v'-yit-ro-mam v'yit-na-say v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal sh-mey d-ku-d'shah. B'reech hu. L'ay-lah l-ey-lah min kol bir-cha-tah v'shir-a-tah tush-b'cha-tah v'ne-che-ma-tah da-a-mi-ran b'al-mah. V'im-ru: A-men.

*May God's sacred Name be revealed as great and Holy
throughout all the universes
that were created by Divine Desire.*

*May the realm of the sacred be completed in our lifetime.
May the Holy Name be blessed as long as worlds endure:
hailed, praised, and exalted though beyond any song or
praise or description we could utter.*

Let us say: Amen

Amidah

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה,

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל
חֲסִדִּים טוֹבִים וְקִנְיָה הֶבֶל.

וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן
שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: זְכַרְנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים. וְכַתְּבָנוּ
בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים: מֶלֶךְ עוֹזֵר
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַגֵּן אַבְרָהָם וְעוֹדֵת שָׂרָה.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב
לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים
רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים
וּמַקְיֵם אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת
וּמִי דוֹמֶה לָךְ. מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: מִי
כְמוֹךָ אֵב הַרְחֲמִים זוֹכֵר יְצוּרֵי לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיָה
הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ
סֵלָה:

וּבְכֵן תֵּן פִּחְדֶּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וְאֵימָתְךָ עַל-
כָּל-מָה שֶׁבְּרָאתָ. וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וְיִשְׁתַּחֲווּ
לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים. וְיַעֲשׂוּ כָל־מִצְוָתְךָ אֶחָת לַעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. כִּמוֹ שֶׁיִּדְעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְׁלֹטוֹן
לְפָנֶיךָ עוֹז בִּידֶךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מָה
שֶׁבְּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד יְיָ לְעַמְּךָ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ וְתִקְוָה
לְדוֹרְשֶׁיךָ וּפְתִיחוֹן פֶּה לְמִיַּחֲלִים לָךְ. שְׂמֵחָה לְאַרְצֶךָ
וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ וְצִמְחִיתָ קָרֵן לְדוֹר עֲבָדֶךָ וְעָרִיכֶת גֵּר
לְבֵן יִשְׂרָאֵל מְשִׁיחָךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וְיִשְׁמְחוּ וְיִשְׁרִים יַעֲלִזוּ וְחֲסִידִים
בְּרָנָה יִגִּילוּ. וְעוֹלָתְךָ תִּקְפֹּץ פִּיהָ וְכָל הָרָשָׁעָה כָּלָה

*Adonay sfatai tiftach, u'fi yagid
tehilatecha: Open up my lips (widen
the river-banks of my soul) and I
will sing Your praises!*

*You are a fountain of blessings,
Yah/Adonay, God to each of us and
our ancestors Baruch ata
Yah/Adonay, Eloheynu, v'Elohey
avoteynu/imoteynu: Elohey
Avraham; Elohey Yitzhok; Elohey
Yaakov. Elohey Sarah; Elohey
Rivkah; Elohey Rachel; v'Elohey
Leah. Great! Mighty! Awesome!
Ancient Source of Kindness. Ha El,
Ha Gadol, v'haNorah El Elyon!
Gomel hasadim tovim v'koneh
ha'kol; v'zocher hasdey avot; u'may-
vi goel livney v'neyhem; l'maan
Shemo b'ahavah! As You remember
them, remember us also, Joyful
Melech! You delight in life!
Inscribe us in the Book-of-Life!
Baruch are You, shield of Avraham;
Protector of Sarah!*

*You are the Mighty Power who
brings life to the deadened with
your loyal love and nurturance*

*Mi chamocha baal gevurot, u'mi
domeh lach. Melech may-meet
u'm'chayeh, u'matzmiach yeshuah.
Mi chamocha Av HaRachamim,
zocher yetzurav l'chayim
b'rachamim!*

Praised are You whose gift is Life!

*U'vchen Make all creatures awestruck
at Your greatness. Help all life to
align their desires with Yours, with
full harmony of heart.*

*U'vchen help us share Your glory.
Bring us hope in Your promise, joy
in our land, delight in Your city
Jerusalem. Let Messiah-time come
soon!*

*U'vchen all who do justly will see
and rejoice! All of integrity will
celebrate. Those who serve God out
of love will sing for joy! Injustice
will shut it's mouth at last. Cruelty
will be blown away like smoke*

בְּעֶשֶׂן תִּכְלֶה כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת וְדוֹן מִן הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אִתָּה יְיָ לְבָדָךְ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּהָר צִיּוֹן
מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ. בְּכָתוּב בְּדִבְרֵי
קֹדֶשְׁךָ. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר
הַלְלוּיָהּ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ
בְּכָתוּב. וַיִּגְבֶּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָאֵל הַקְדוֹשׁ
נִקְדָּשׁ בַּצְּדָקָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ
בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ.
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹ לַעֲבוּדְתֶּךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
עָלֵינוּ קִרְאָת:

On Sabbath add the bracketed words

וְתִתֵּן-לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת-יּוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה
וְאֶת-יּוֹם] הַזְכָּרוֹן הַזֶּה [יּוֹם] [וְזִכְרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה]
מִקְרָא קֹדֶשׁ. זָכַר לִיצִיאַת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגָּע וַיִּרְאֶה
וַיִּרְצֶה וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וַיִּזְכְּנוּ וַיִּפְקְדוּנוּ וַיִּזְכְּרוּ
אֲבוֹתֵינוּ וַיִּזְכְּרוּ מִשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ וַיִּזְכְּרוּ יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשְׁךָ וַיִּזְכְּרוּ כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ.
לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן הַזֶּה. וַיִּזְכְּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ
לְטוֹבָה. וַיִּפְקְדוּנוּ בּוֹ לְכַרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים:
וּבְדִבְרֵי יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם
אַתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. מְלֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כְּלוֹ
בְּכַוְדְּךָ וְהַנִּשְׂאָ עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקְרָהּ וְהוֹפֵעַ בְּהָדָר
גָּאוֹן עֶזֶה עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵּבֶל אֶרֶץ. וַיִּדַּע כָּל פֶּעוּל כִּי
אַתָּה פָּעַלְתָּ וַיִּבִּין כָּל יִצּוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ וַיֹּאמֶר
כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בָּאֶפֶס יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
בְּכָל מְשָׁלָה: אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ נִרְצֶה

Then Your Power will be the only one we know; and holiness will rule from the City of Peace, Your Shekhina's dwelling. So we sing: "Yimloch Adonay l'olam; Elohayich Tzion; L'dor va-dor Hallelu-Yah!" Yah will rule in every generation.

Holy, Awesome One! There is none like You!

You have chosen us to serve You by loving us and giving us Your guidance through *Torah* and *mitzvot*, through which we link ourselves to You.

You've given us (*Shabbat*) and this *Yom HaZikaron* Day of Remembering, for gathering to hear the *Shafar* call; reminding us of how we together fled *Mitzrayim* /Egypt.

Yaaleh v'yavo: May the thought of us and all who came before us rise and come before You; reach You and be noticed. May this be pleasing to You for liberation, for good, for graciousness, for covenant love, for motherly nurturance, life and fulfillment. Remember us this day.

Mloch: Power of our people age after age, be *Melech* for us and all creation. May we reflect Your splendor and dignity. Let all know You, the One Source of Life, and breathe Your embracing truth with every breath. (Accept our *Shabbat* rest and) help us live sacred lives with Your *mitzvot* and *Torah*. *Taher libeyanu l'avdecha b'emet*. Purify our hearts to serve You in truth. Praised are You who makes sacred (*Shabbat*) *Yisra-el* /all the God-wrestlers, and *Yom HaZikaron*, The Day of Remembering.

במנוחתנו קדשנו במצותיה ותן חלקנו בתורתך
 שבענו מטובך ושמחנו בישועתך: [והנחילנו יי
 אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך ויגדלו כה
 ישראל מקדשי שמה] וטהר לבנו לעבדך באמת. כי
 אתה אלהים אמת ודברך אמת וקים לעד. ברוך
 אתה יי מלך על כל הארץ מקדש [השבת ו] ישראל
 ויום הזכרון:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את
 העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם
 באהבה תקבל ברצון. ותהי לרצון תמיד עבודת
 ישראל עמך. ותחזינה עינינו בשוכך לציון ברחמים.
 ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי
 אבותינו לעולם ועד. צור חיינו מגן ישענו אתה הוא
 לדור ודור. גודל לך וגספר תהלתך על חיינו
 המסורים בידיך ועל נשמותינו הפקודות לך ועל
 נסיה שבכל-יום עמנו ועל נפלאותיה וטובותיה
 שבכל-עת ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו
 רחמיה והמרחם כי לא תמו חסדיה מעולם קנינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמה מלכנו תמיד לעולם
 ועד:

וכתב לחיים טובים כל-בני בריתה:

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמה באמת האל
 ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי הטוב שמה
 ולך נאה להודות:

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם. כי אתה
 הוא מלך אדון לכל-השלום. וטוב בעיניך לברך
 את-עמך ישראל בכל-עת ובכל-שעה בשלומה.

בספר חיים ברכה ושלום ופרנסה טובה נזכר ונכתב
 לפניך אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים
 ולשלום. ברוך אתה יי עשה השלום:

Retzeh : Accept our prayer as lovingly as it is offered. Make of each of us a sacred dwelling for Your Presence. Bring Your *Shekhinah* home to us, to *Zion*. Restorer of sacred intimacy, we praise You.

Modim : We call out to You, Power of our people for ages and generations. You are our support. We thank You, for You make it known that we are not alone. We find You in the daily miracles which happen all around us, morning, noon, and night. We seek You and find You seeking us, with boundless love. Inscribe all of us for a good life. Thank You for it all.

Shalom Rav : You are *Melech* of Time and Space. You created Wholeness, Fulfillment and Peace. Let us have these in abundance. Within a warring world, help us seek Peace.

B'Sefer Chayim, Bracha, V'Shalom, U'Farnassah Tova...N'Zacher V'N'Katev L'fanecha! Anachnu V'Kol Amcha Beyt Yisrael : L'Chayim Tovim , L'Chayim Tovim, U'L'Shalom.



Aleynu

L'Shabeyach

We Rise to Praise and Weave the Dream

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לַאֲדוֹן כָּל לַתְּ גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת
הָאָדָמָה שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ בָּהֶם וְגָרְלָנוּ כָּכָל הַמוֹנָם:
וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Aleynu l'shabeyach l'Adon ba-kol, latet gedulah l'Yotzer Vereishit
Sheb lo asah-nu k' goyey ba-aratzot, v'lo sabmahnu k' mishpachot ba-adamah.
Shehl lo sam chelkeynu kabem, v'goraleynu k'chol hamonam*

*Va-anachnu korim (we bend our knees with humility) u'mishtachavim (and bow)
u'modim (offer our gratitude) lifney Melech, Malchey HaMlachim, HaKadosh-
Baruch-Hu!*

We rise to praise You, Source of All, for Your generous work as Creator of All. You made us a unique people upon the earth, and gave us a unique heritage among all that lives. We bow before you in humility and gratitude, and hope that the day will come when all peoples will join into a loving community, and unite with God in truth.



And then all that has divided us will merge
And then compassion will be wedded to power
And then softness will come to a world that is harsh and
unkind

And then both men and women will be gentle
And then both women and men will be strong
And then no person will be subject to another's will
And then all will be rich and free and varied
And then the greed of some will give way to the needs of many
And then all will share equally in the earth's abundance
And then all will care for the sick and the weak and the old
And then all will nourish the young
And then all will cherish life's creatures
And then all will live in harmony with each other and the earth
And then everywhere will be called Eden once again.

(Judy Chicago)

וְנֵאמָר:

וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד:

V'neemar, v'bayab Yab (Adonay) l'melech al kol ba-aretz. Ba yom ha-bu yib-yeb Yab echad u'sbmo echad! As it is written: The Source will be the center around which the world will turn. On that day the Eternal will truly be One, with all shapes and forms of its glory.

Mourners

Mourners' Kaddish

Yitgadahl v-yitkadash
sh'mey rabah
B-almah div'ra
chirutey v-yamlich malchutey
B-chayechon yu'yomeychon
Uv'chayey d'chol Beyt Yisra'el
ba-agalah u-vi-z'man kariv, v-imru
ameyn.

Y'hey sh'mey rabah m'vorach
l'olam ul'almey almaya.

Yitbarahch v-yishtabahch,
v-yitpa'ahr v-yitromahm v-yitnasey,
v-yit'hahdar v-yit'ahleh v-yit'hahlal
sh'mey d'kud'sha, b'rich hu,
l-eyla min kol birchahta v-shirahta
tushb'chahta v-nehchehmahta
da'amirahn b-alma v-imru ameyn.

Y'hey shlahma rabah min sh'maya
v-chayim, aleynu v-al kol Yisra'el v-imru
ameyn.

Oseh shalom bim'romahv,
hu yah'ahseh shalom
aleynu v-al kol Yisra'el,
v-al kol yoshvey
teyvel v-imru
ameyn.

May God's
essence be revealed
as great and holy,
throughout the universes
that were created by divine desire.

May the realm of the sacred be completed in our lifetime.

May the Holy Name be blessed as long as worlds endure,
hailed, praised and exalted, though beyond
any song or praise or description we could utter.

May there be universal peace, life for us, for all Israel, and all who dwell on earth.

Amen.

Kaddish

Mourners' Kaddish

יְתַגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא
דִּי בְרָא כְרִיעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ. וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל. בְּעָגְלָא וּבְזִמְנָא קָרִיב. וְאָמְרוּ
אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבֹרָךְ לְעָלְמָא
וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם
וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר. וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא. בָּרַךְ הוּא. לְעָלְמָא
(לְעָלְמָא) מִן כָּל בְּרַכָּתָא וְשִׁירָתָא.
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרֵיהּ
בְּעָלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא. וְחַיִּים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלֹם בְּמִרְוּמֵי. הוּא יַעֲשֵׂה
שְׁלֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְעַל
כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ
אָמֵן.

For the full text of the Kaddish, see the back of the book.